



韵味

YUNWEI
DALIAN FANGYAN

董晓葵 李皓 著

大连方言



第二季



NLIC2970861739

大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

品读大连·第二季

韵味

YUNWEI
DALIAN FANGYAN

董晓葵 李皓 著

大连方言



NLIC2970861739

 大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

© 董晓葵 李皓 2013

图书在版编目 (CIP) 数据

韵味 · 大连方言 / 董晓葵, 李皓著. —大连: 大连出版社, 2013.1

(品读大连 · 第二季)

ISBN 978-7-5505-0406-6

I. ①韵… II. ①董… ②李… III. ①北方方言 - 方言研究 - 大连市 IV. ① H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 289107 号

出 版 人: 刘明辉

策划编辑: 刘明辉 李 岩 郭朝晖 张 波 卢 锋

责任编辑: 郭朝晖

封面设计: 林 洋

版式设计: 阎 骋 王 岩

插画绘制: 王天用

责任校对: 月 军

责任印制: 徐丽红

出版发行者: 大连出版社

地址: 大连市西岗区长白街 10 号

邮编: 116011

电话: 0411-83620442/83627430

传真: 0411-83610391

网址: <http://www.dlmpm.com>

邮箱: gzh@dlmpm.com

印 刷 者: 大连图腾彩色印刷有限公司

经 销 者: 各地新华书店

幅面尺寸: 170mm × 230mm

印 张: 15.75

字 数: 283 千字

出版时间: 2013 年 1 月第 1 版

印刷时间: 2013 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5505-0406-6

定 价: 48.00 元

我爱大连



大连出版社将要编辑出版“品读大连”系列丛书，我非常赞成。作为一个土生土长的大连人和曾经参与过这个城市建设与发展的领导人之一，我对大连总是有一种偏爱，总是觉得这个城市所蕴涵的文化值得我们去认真挖掘。这套丛书动员十几位作者，分十几个专题对大连的文化现象进行挖掘和梳理，我认为这项工作十分有价值。

大连是一座充满活力、现代感非常强、文化不断创新的城市，也是一座有着特殊历史和个性的城市。因此，如何在新的时期找出大连的文化定位，挖掘大连的文化内涵，突出大连的城市性格，使城市的根和魂能不断通过文化来体现，并最终提炼出大连的城市精神，既是城市的管理者、建设者所要关注的，也是所有文化工作者义不容辞的责任。另一方面，随着经济的飞速发展，中国的城市化进程不断加快，在这个过程中，我们也面临着“千城一面”的特色危机，很多城市面貌趋同，城市个性模糊。实际上，城市发展不仅仅是 GDP 的单纯增长，文化内涵的建设与发展也是一个重要方面，文化竞争力将决定城市未来的竞争力。

因此，我觉得此次大连市委宣传部和大连出版社共同策划出版“品读大连”系列丛书，可谓正当其时。从多层面多角度挖掘、整理、总结、诠释大连的风物人情、文化脉络、人文价值，并以图书的形式把这些宝贵的非物质财富积累、沉淀下来，无论是对于大连这座年轻却饱经沧桑的城市来说，还是对于 600 万大连市民乃至我们的子孙后代来说，都是一件功在当代、利在千秋

的好事情。当然，在宣传城市、促进交流、满足各界人士阅读需求、提升市民文化素养、锻造城市品牌力等方面，也都具有重要意义。作为一个大连人，我对这套丛书充满期待。

与中国其他城市相比，大连建市时间较短，很多人以此认为她没有文化，甚至使用了“文化沙漠”这样的词汇来定义她，很多大连人往往也是一提到“文化底蕴”就没了自信。实际上，大连有自己独特的历史文化积淀，她缺的不是文化，而是发现的眼睛、挖掘的意识、提炼的行动。这正是我们应该做并且正在做的。

最后，我想借用一句大连的流行语来表达我的心情：

我爱大连，从未离开。

这句话揭示了每一个热爱故乡的大连人内心深藏的情感。作为其中的一员，我愿怀着赤诚之心为她作出自己绵薄的贡献。

中共辽宁省委副书记



目 录

CONTENTS

001 浪

002 浪

012 布拉吉，挽霞子

016 派

024 跑风

030 章程

034 梗儿梗儿，不忿儿

041 咋刺

045 歹

009 坤

014 受

020 得瑟

026 展洋

032 血

039 打眼儿

043 上讲

047 干净

048 干净

054 飒棱

061 倒板

068 吃苍蝇

072 颠倒

078 艮

083 捞干的

087 抓色

050 姿势

057 造

065 道道眼儿

070 辣眼

074 对撒子

080 睐塞

085 轻次溜

091 待人亲，待人恨

093 饼子

094 饼子，灯

100 熊

104 赖赖巴巴

108 鬼头蛤蟆眼

116 卡乎乎，卡捞捞

122 鳖羔子

129 疵毛撅腚

133 闹妖儿

139 洼

143 咯咯棱棱

097 吭哧瘪肚，手拿把掐

102 老么卡刺眼

106 掉链子

113 脑子有病，彪

119 急捞捞

124 苟气，抠抠搜搜

131 搅牙，掉歪

135 秃噜翻张

141 下死赖

145 翻小肠

147 上海

148 上海

156 看眼儿

161 撮豁

168 泡嫚儿

173 当盘菜

177 臭败

185 上赶子

189 挣死扒命

193 拉呱儿，说胡

153 才下船

158 关板儿

164 情况儿

170 攒欺

175 等菜

182 轧乎

187 找罐子拔

191 抓唬

197 磕了

198 绝了，毁了，开了，磕了

206 眼气

212 不善

216 皮儿片儿的

222 够人

229 四五六不懂

233 横草不拿竖草

202 彪说六道，嘞嘞

208 不来玄

214 吵吵巴火

219 够你喘的

226 海海的

231 央叭央叭

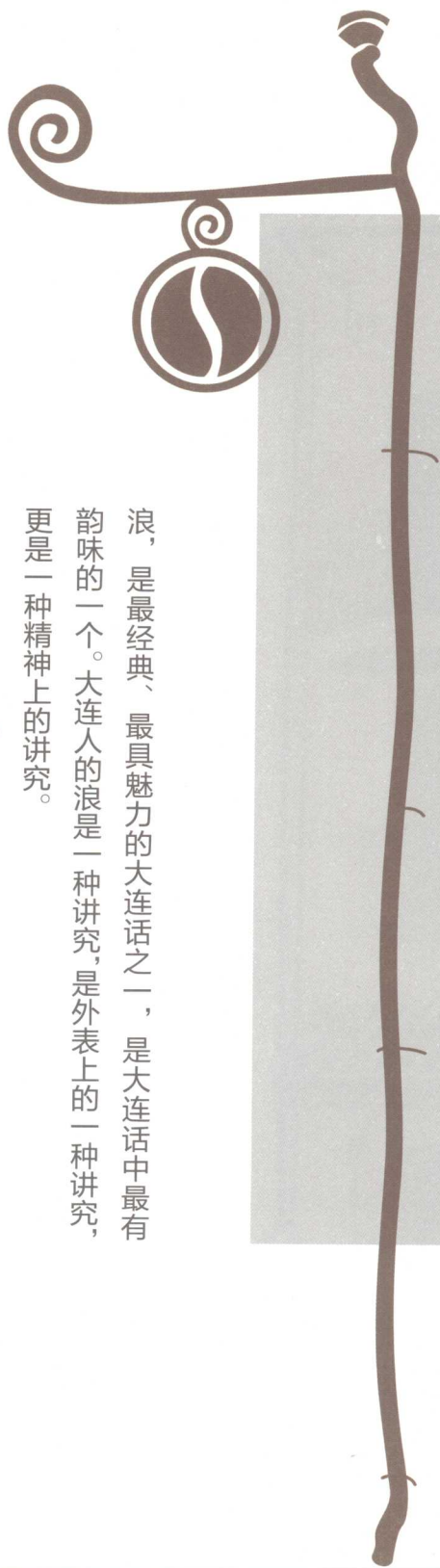
235 隔路

239 后记

239 方言，咱们家的话

浪

浪，是最经典、最具魅力的大连话之一，是大连话中最有韵味的一个。大连人的浪是一种讲究，是外表上的一种讲究，更是一种精神上的讲究。





浪

1

浪，是爱美、爱打扮的意思。“苞米面肚子，料子裤子”，曾是大连人爱美、爱打扮的真实写照。

浪，是最经典、最具魅力的大连话之一。浪，大连人说这个字，通常要缀上一个“摆”，叫作“浪摆”，就是显摆张扬的意思。与“浪摆”近义的大连话是“得瑟”，年轻人如果打扮得很浪走出家门，身后总会传来家长一句阴森警告：“你出去浪摆什么！”或者是“你出去得瑟什么！”

浪，是大连话中最有韵味的一个。由韵味联想到中国茶，每种茶都有独家的韵味，茶之韵只可意会，不可言传。同样，方言虽系火热民间而难登大雅的俚言俗语，却也各有韵味。

“浪”到底具有怎样的韵味？浪，有褒义的色彩。那首东北民歌唱道“大姑娘美来那个大姑娘浪，大姑娘走进了青纱帐”，此处的“浪”是形容女子自由不羁，美丽浪漫，风情万种。大姑娘钻进了青纱帐干吗？这就有了贬义的“浪”——浪荡不羁，谑浪笑骂。浪弟子，是指行为放荡、不知检束的年轻人；浪事，是指令人厌

恶的风流事；浪荡鬼，是对放荡不检之徒的鄙称。

浪，是一个亦正亦邪的词。在过去年代，家里有年轻人谈婚论嫁，小伙子们都喜欢爱浪的、会浪的姑娘，但家长们对爱浪的姑娘抱有某种警惕和偏见。有一句西班牙谚语说得好：“莫在舞场挑新娘，要挑请到工作房。”爱浪之人难以认真操持家务，到处娱乐应酬交际的人难以体贴配偶。难怪在那个年代的相亲中，不少大连姑娘因为“爱浪”而被男方家长粗暴毙掉。

对于大连人的爱浪，宁可“苞米面肚子”，也要一条“料子裤子”，大连作家素素曾有过一番深刻剖析：城市的统治者不是本土的中国人，而是来做强盗的俄国人和日本人。那些目光寒冷的绅士，傲气十足的女人，无论如何得有人给他们拉洋车啊。而那些拉洋车的苦力，自然就记住了俄国女人领口很低的“布拉吉”，俄国男人束腰很高的毛呢大氅，更知道日本男人喜欢穿白色的“挽霞子”。苦力们埋头拉着洋车的时候，谁也不敢有什么奢望，当他们有朝一日做了城市里的工人阶级，这些关于穿的记忆便与他们所受的屈辱混杂在一起，潮水般地涌将上来。所以，翻身做主之后，他们最急于做的一件事，就是要改变自己的穿。树活一层皮，人活一张脸。生而为人，无论如何要穿一身体面的衣裳，也好在大街上挺胸抬头地走路。

20世纪60年代初期，文学大师沈从文曾经两次来过大连，两次都住在秀

月街连捷巷的一家疗养院中。他在致妻子和儿子的四封信中描述了难忘的“大连印象”，他觉得大连的建筑非常美，老百姓住得“太好了”。大连人“好浪”也给沈从文留下了深刻印象，“街上各处都有穿旗袍和裙子的年青女人，大致多是商店和医院等等下班人。女人旗袍之多，为任何都市所少见，极少见穿短干部服的，有的即是部队中人。”还有一段是这样写的，“合作社卖吃食的人照例还穿上白衣。至于大百货公司中守柜台的女子，则很多应说是打扮得‘娇滴滴’了，即上海也少有……”瞧瞧，沈从文用的是“娇滴滴”一词，看来大连人并没有“浪”得虚名啊！

由大连人爱浪，我联想到了西方的贵族、泰坦尼克号的船长、张爱玲笔下的电梯工。大连人爱浪看似与上述风马牛不相及，却又有着某种只能意会的神似与共鸣，那就是一种精神上的贵气与讲究。英国二战时期有一张照片广为流传，当时的英国国王爱德华到伦敦的贫民窟视察，他站在一个破烂的房子门前，对里面一位贫苦的老太太说：“请问我可以进来吗？”真正的贵族是发自内心尊重别人的。

在电影《泰坦尼克号》中，船即将沉没的时候，船长走进了船长室，选择和船共存亡。西方航海业有个不成文的规定，当一艘船遭遇危险即将沉没时，船长肯定是最后一个离开的，有的船长干脆选择和船一起沉没。这就是从贵族精神延续下来的一种承担精神。

张爱玲笔下旧上海公寓里的电梯工，每天都要将自己打扮得衣冠楚楚，领带打得整齐周正才肯出来给顾客开电梯。大连人也一样，在那个贫困年代，衣橱里的“料子裤子”只有一件或两件，平时是舍不得穿的，只有出席隆重场合才会拿出来。在过去，很多年事已高的大连老人，每次听到家里要来客人，就要求家人拿出一套新衣服给她换上。

大连人的浪是一种讲究，是外表上的一种讲究，更是一种精神上的讲究。

2

日本殖民统治时期，日本人的着装对大连人也是一种影响。据中国史书《魏志倭人传》记载：3世纪前后，日本男人用从肩膀下垂的长布包裹自己，而妇女则用一整块布遮住自己，中间留个洞口露出脖子。这种穿着在世界其他地方也曾存在，习惯上称为“贯头衣”。就是这样简陋的、只分男物与女物、没有量体剪裁的“贯头衣”，被日本女人不论在家还是出门，都穿得一本正经、严丝合缝。当年的大连人大多来自山东、河北，齐鲁燕赵人的性格就是刚强、死要面子，这是“料子裤子”所蕴藏的心理密码。

今天，东京是亚洲的时尚中心，大连年轻一代在时尚潮流中哈日风气较重。日本年轻人信手拈来的、缤纷绚丽的混搭术令我们羡慕不已。日本女人讲究化妆，只要是女人，哪怕80岁了，也要化妆。在阪神百货店的洗手间里，你也许

会看到一位60多岁的保洁员，穿水蓝色T恤、乳白色裤子和鞋，浑身上下一尘不染。她盘着头发，脸上打着精致的粉底，涂大红色口红和腮红，那份贵气和精致简直令人肃然起敬。

料子裤子，既厚实显富贵，又充满某种权威性和文明感。那时的大连女人若没有一条料子裤子，就像今天女人们到了一定年纪却没有一件裘皮衣一样，是万般失落伤感的，是觉得万分亏欠自己的。于是女人们互相鼓励“对自己下手要狠一些”。今天，你可以看到不少大连女人穿裘皮挤公交，这与“苞米面肚子，料子裤子”有异曲同工之妙。

大连人对服装的热爱与追求，促使了一个节日的诞生。服装节是大连第一个城市节日，这个节日的诞生一定与这座城市的某种特殊禀赋有关。20世纪80年代初、中期，大连服装工业如雨后春笋般冒出，并快速生长，私家裁缝店门庭冷落，大连人喜欢买服装企业生产的成衣。李桂莲女士（今大连大杨企业集团董事局主席兼总裁）就是在那时候开始带领一群农村妇女创办服装厂进行创业的。据素素回忆：当年有一个专门为碧海牌大衣做广告的男模特儿，不管走到哪里都能看到 he 笔挺而有力地站在那里。碧海牌大衣广告发布的密度之大，简直可与20世纪30年代上海月历牌上的香烟广告相媲美。广告果真产生了巨大的轰动效应，整个城市的男男女女老老少少，每人至少拥有一件碧海牌大衣。1980至1990年代，是大连服装工业的

辉煌岁月。除了碧海牌大衣，还有亚瑟王衬衫、玉兔牌童装，简直让进京拿奖的大连人腿都跑酸了。

大连在全国服装展销会上成为获奖数最多、销售额连续6年夺冠的城市。自1988年起，城市管理者将原来不定期的服装博览会，改为每年举办一次的国际服装节。经过24载倾城倾情地培植，大连服装节已经成为大连经济贸易、城市气质和文化特色最有嚼头的话题之一。

中原文化对大连人“苞米面肚子，料子裤子”冠以浅薄虚荣的非议，大连服装节的诞生及其后来的腾飞式发展，为大连人爱浪而遗下的口舌进行了有效匡正。我们大连人爱美爱浪，我们爱出了名堂，爱出了结果，爱出了世界满堂彩。“生活服装舞台化，舞台服装生活化”是大连服装文化的内涵。其贯通中西所独创的立体剪裁法，融日本的做工精细、欧美的挺括潇洒、中国的典雅神韵为一体，使大连服装艺术风骚独领，跻身世界服装新潮之列。

由浪，由大连人爱浪，可以管窥大连独特的人文景观。大连集北国雄伟与南国秀丽于一身，这座城市时常令人意乱情迷，她没有定式，雌雄莫辨。在自然风光上，既有青山秀水，又有瀚海礁林；在城市外貌上，既有工业、港口城市的大气磅礴，又有海洋城市特有的小资俊逸情调。大连城给世人带来了惊鸿一瞥的心悸，她的城市外貌很像美国的旧金山，但从其地理区位、港口地位和地貌特征来看，又疑似香港。尤其是大

连人，既有高挑强健的北方风骨，又有秀丽雅致的南国韵味，这是其他北方人所不具备的气质，是东北文化、齐鲁文化和海洋文化在大连人身上并蒂盛开的风景。

3

改革开放之后，大连人关于“浪”也有很多独家记忆。比如做头，当年大连满城“高庄头”，“高庄头”的硬刘海儿据说高达六七厘米，这使得原本就挺拔的大连女人更显得气场强大。在副食品商店工作的女性，为了梳“高庄头”没少遭罪。她们工作要求戴白帽子，为了给“高庄头”腾出空间不破坏造型，她们一天到晚没遍数地将帽子使劲往上拽。“高庄头”是怎样做出来的呢？将头放进“烤头机”里烤上半个小时，烤得头皮滚烫发痒，这份“煎熬”也只有一心想浪的大连女人所能承受。“高庄头”主要靠发胶定型，不能沾水，女人们为此坚持一个星期不洗头，即使早晨洗脸也是万分小心，生怕将挺立的“高庄头”弄“趴趴”了。在那个月薪只有38元左右的年代，花十几元钱做个头，也是很烧包很奢侈的。

那个年代满大街都是“高庄头”，其实“高庄头”最适合圆脸型，一个长脸姑娘也想浪个“高庄头”，理发师傅很厚道地告诉她并不适合，但姑娘铁了心要做。结果做好“高庄头”，姑娘睁眼一瞧镜子就哇哇大哭，大姑娘美啊大姑娘浪，

大姑娘的脸啊长白山……

大连人有“不做头不过年”的讲究。每逢过年，红星、群众理发社等国营大理发店就格外忙碌。早上提前半个小时开门，晚上加班到八九点，即使这样理发社里还是人山人海。尤其是大年三十的早晨，理发社还没开门，门口就排起了长长的队伍，理发社的工作人员不得出去发票排号。本来除夕那天是半天班，但中午根本关不了门，很多人从甘井子、寺沟儿等地来到长春路做头。据说某年大年三十，外面排队的顾客眼看理发社到点下班了，情急之下，大家一起往里拱，将玻璃门都挤碎了，踩着玻

璃渣子往里涌……

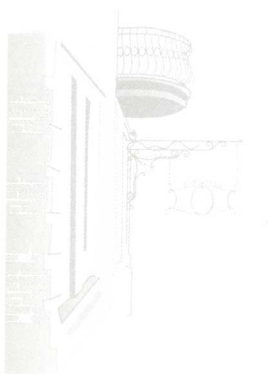
后来，又有“秀芝头”、“大波浪”、“幸子头”、“小鹿纯子头”、“爆炸头”等各领风骚，风靡全城而又无声消失……

今天的大连人依然爱浪。大连时代广场云集近30个国际奢侈品牌，让大连人浪得更奢华，更上国际档次。浪漫孪生时尚，时尚既是流行的符号模式，也是文化内涵的表现形式；文化蕴于时尚之中，时尚体现文化的意蕴。浪，是一个人的时尚能力；浪，是一座城市的文艺情调。如果没有浪的底子，怎会有今天“浪漫之都，时尚大连”的美誉呢？





浪，是一个人的时尚能力，是一座城市的文艺情调。



坤

大连话中的“坤”，是搭理、理会的意思。那么，不坤，就是不搭理、不理睬。在这里只是借用了“坤”这个字的发音，因为很多大连方言都无法用准确的汉字来表达。

赵本山小品里曾有这样的台词，“这事儿这么的，你找他，完了提我，提我肯定好使。”大连人在生活中也常说赵本山的台词，比如，张三为孩子就业找朋友王二麻帮忙，王二麻说他跟某局长关系很铁，让张三直接去找该局长。结果，张三提了王二麻的大名，人家局长没坤他。大连小伙子爱上了一个姑娘，小伙子是个工薪族，而姑娘却是个富二代，朋友们都笑话小伙子是癞蛤蟆想吃天鹅肉，“你就死了这个心吧，高富帅你占了哪一条？人家姑娘肯定不会坤你的！”哪曾想小伙子以炽热而动人的爱情掳获姑娘芳心。

说起大连人的品质，首先想到的便是“仗义”一词。大连方言里还有一个词叫“讲究”，大连人互相引见朋友，经常是言简意赅地说一句“这个人很讲究”。“讲究”在这里就是仗义的意思。大连人夸奖一个人，尤其是夸奖男人，最给力的颁奖词便是“讲究”。一个人如果不讲究，便没有人坤他。这是做人最大的失败。

大连人对侠的社会比法的社会更有概念。大连人的动人之处在于行走江湖沐一身侠气的光辉，遭人诋毁诟病的，也恰是这一身盔甲质的侠气。在崇尚理性、秩序、和谐的社会，侠气可能是冲动、鲁莽的代名词，隐藏着置王法于不顾的社会危机与个人悲剧。大连人也不是没有契约精神或合同意识，而是更重视面子交往。你给我一个面子，我给你一个面子。如果你损折了我的面子，从今往后我就不坤你。一个“坤”字隐藏

了大连人的个性特征。张三不坤王二麻，并非王二麻毁约令张三损失千金，而很可能是王二麻在某件事情上没给张三一个面子。某些时候，大连人又是很任性的，比如在一个圈子里，张三从来不坤王二麻，其实他们之间并无过节，只不过是张三看不上王二麻的人生观或腔调做派。如果在精神层面无法共振，无法相悦，大连人也会摆出不坤的姿态。

非典期间电视里曾播过这样一个专题片：一个小伙子从疫区回到上海的家，他的妈妈将家门插上，不给他开门，让他先去医院隔离七天，以免传染家人；而一个东北哥们儿，从北京到抚顺，一路上查得很严，他给老家一哥们儿打了一个电话，对方卸了块抚顺车牌，通过多道关卡帮他换上假车牌，带他回家。这样的哥们儿在大连人眼里就是一个讲究人、仗义人，这样的哥们儿肯定会被朋友们所簇拥着，门庭若市，绝对不会有不被人坤的孤单寂寞冷。这也说明，大连人的“讲究”与“仗义”缺乏必要的理性，而煽情意味居多。有趣的是，大连人也时常会被自己的“讲究”与“仗义”感动，在酒桌上，经常可见一个大连男人向众酒友讲述他是怎样为哥们儿两肋插刀肝脑涂地，那份铿锵像讲评书，那份曲折又像“知音体”。自我感动虽有自恋之嫌，却也是另一种可以鼓励的自我品鉴。

歌手臧天朔曾以嘶哑而高亢的曲调

告白朋友：朋友啊朋友 / 你可曾想起了我 / 如果你正享受幸福 / 请你忘记我 / 朋友啊朋友 / 你可曾记起了我 / 如果你正承受不幸 / 请你告诉我……大连人希望与朋友休戚与共，一生一起走，快乐着彼此的快乐，悲伤着彼此的悲伤。在旅游旺季，几乎每个大连家庭都有一道相似的作业——接待外地来连旅游的朋友。以热情慷慨而著称的大连人，在这个时候挈妇将子，呼朋唤友，付出不菲的金钱和时间款待自远方而来的朋友吃好喝好。大连人就是这样热情好客，就是这样重视感情。当大连人去外地旅行度假，也会在第一时间知会当地朋友。如果朋友谎称出差或有病不肯照面，那就是朋友没给面子没坤你，这绝对让大连人很受伤。不过多数情况下，大连人以一颗真心换来的是一份实意。

大连人喜好热闹，喜好热闹的排场，排场的兴衰事关面子的大小，有的排场是由官位衍生的，被大连人视如浮云并无羡慕。“上善若水，水利万物而不争”、“地势坤，君子以厚德载物”。大连人真正欣赏的人生排场是由那些德艺双馨的人主演的，他们的门庭四季如春，充满了曲水流觞的世俗欢乐与文化风雅，那是人情的四季如春，那是人格魅力的四季如春。而那些虚情假意，私心深重，没有真才实学，喜欢浮夸，在人际交往中散发着坑蒙拐骗、欺行诈市气息的人，最终会跌至不被人坤的境地。